



MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
UNIVERSITÉ D'ANTANANARIVO
ÉCOLE NORMALE SUPÉRIEURE D'ANTANANARIVO

ÉCOLE DOCTORALE : *Problématiques de l'Éducation et Didactiques des Disciplines*
CENTRE DE RECHERCHE : *Sociétés, Dynamiques des Langues en contact et Didactologie*

Colloque international 24-25-26 avril 2024

APPEL À COMMUNICATION

Mondialisation et pluralité linguistique : enjeux sociaux, éducatifs, professionnels et individuels. Pour un regard croisé

Depuis le XVI^e siècle, la conquête de l'espace-monde a connu différentes formes qui n'étaient pas forcément pacifiques. L'avènement de la mondialisation amplifie le phénomène et les tendances de certaines langues-cultures supposées prestigieuses à dominer sur d'autres, en se faisant ainsi les étendards de la puissance économique ou politique. La pluralité linguistique et culturelle de différents contextes dans le monde est donc loin d'évoluer sans heurt, ce qui est à l'origine de tensions, voire de conflits récurrents.

Le présent colloque vise à observer ces situations problématiques de pluralité linguistique et culturelle ainsi que les enjeux qui les sous-tendent. Il propose, pour ce faire, de scruter ces situations dans la société, l'éducation, le monde du travail, la famille, l'art, la littérature et chez les locuteurs. L'objectif étant d'essayer de les comprendre et dans la mesure du possible de rendre pacifiées les rencontres plurielles entre les langues et les cultures dans ces sphères et domaines identifiés. Les trois axes suivants ont été choisis pour aborder les problématiques :

Axe 1 : Des représentations linguistiques aux pratiques linguistiques effectives. Quelle gestion des langues dans la société, dans la famille et chez les locuteurs ?

Dans une société mondialisée, gérer les langues en présence requiert, en politique linguistique, la considération de deux approches : le *top down* désignant les politiques « menées du haut » et le *bottom up* renvoyant aux « initiatives qui surgissent du bas (...) des locuteurs eux-mêmes » (Ehrahrt, 2012). Néanmoins, les représentations linguistiques des locuteurs sur les langues en présence, les besoins en langues et les pratiques linguistiques effectives de ces derniers ne sont pas toujours considérés dans les politiques linguistiques.

Par ailleurs, l'importance de la gestion des langues au sein de la famille est soulignée par Deprez (1996).

Au regard de ce qui précède, l'on se demande :

- Comment circulent les langues en présence ? Quelles représentations linguistiques les sous-tendent chez les locuteurs ? De quelles pratiques effectives jouissent-elles ?

- Quels sont les facteurs d'ouverture ou non à la pluralité linguistique ambiante (appartenance sociale, niveau d'éducation, marché linguistique, etc.) ?
- Comment l'État gère-t-il la pluralité linguistique de la société ?
- Comment les familles s'adaptent-elles à la pluralité linguistique de leur société ? Et comment la gèrent-elles ?
- Dans ces modes de gestion, quelles places sont accordées aux langues dites de mondialisation ?

Axe 2 : Contacts entre langues et cultures dans les productions littéraires et créations artistiques. Quelles ouvertures à l'altérité à l'ère du numérique ?

L'art, la littérature et les langues qui sont au fondement de la civilisation sont tout particulièrement à revisiter, dans la mesure où ils constituent d'excellents observatoires de l'évolution des sociétés et des trajectoires individuelles, affectées par les flux croissants d'échanges de toutes sortes. Tout en préservant les acquis identitaires (Parfait, 2020), les héritages multiples qui en découlent semblent évoluer aujourd'hui vers de nouvelles formes d'expression esthétique, plus diversifiées, ouvertes au monde, par le recours, entre autres, au numérique. Il en résulte un nouvel essor sans précédent dont la littérature et l'art en général peuvent bénéficier (Brunel et Bouchardon, 2020). Autant de phénomènes à cerner et à confronter avec les spécificités d'autres aires, en particulier à travers la transculturation mobilisée dans le théâtre (Côté, 2021).

Aussi, le présent axe se propose-t-il de répondre, entre autres, aux questions suivantes qui peuvent être croisées :

- À l'ère du numérique, quelles représentations de la (des) mondialisation (s) et de ses (leurs) enjeux existe-t-il dans les domaines de l'art, de l'esthétique et de la littérature ?
- Quels sont les rapports aux langues et aux cultures en présence dans la réception et la production des œuvres d'art et de littérature (rapport de force, uniformisation, assimilation, etc.) ?
- Quelles sont les pratiques d'écriture, de production et de réception, mondialisées ou non (écrire, décrire dans la langue de l'Autre comme enrichissement ou entrave) ?
- Quels imaginaires circulent dans ces langues-cultures en présence, pour quel développement et pour quelle société ?

Axe 3 : Pluralité linguistique, réformes éducatives et innovations pédagogiques en contexte de mondialisation : quelles articulations entre recherche et intervention ?

Domaine sensible, l'éducation connaît de nombreux bouleversements qui proviennent en grande partie de logiques internationales convergentes ou non (Cariou-Charton, 2016). Dans un tel contexte, on observe des phénomènes multiples et récurrents de résistance. Aussi, les notions liées à la pluralité, comme celles de répertoire linguistique (Lüdi, 2004, 2021 ; Dufour, 2014), d'ouverture à l'autre et aux différences (Cuq, 2003) pourraient-elles être remises au centre de la réflexion.

Le présent axe s'interroge sur les enjeux complexes et les aspects cruciaux de la dynamique des langues-cultures en éducation, et leur mise en cohérence à travers les domaines croisés de la recherche et de l'intervention :

- De quelle manière la mondialisation influe-t-elle sur la recherche concernant la politique linguistique éducative, l'enseignement-apprentissage des langues et des disciplines dites non linguistiques, la formation, les curricula et l'intervention sur le terrain : visions et valeurs ; dispositifs, etc. ?
- Vice-versa, dans quelle mesure l'intervention en milieu éducatif et la recherche en éducation à ce sujet suscitent-elles de nouveaux regards sur la mondialisation ?

- Comment pourrait-on envisager les rapports entre recherche et intervention en éducation (PLE, curricula, E/A et formation) dans la quête d'un espace-monde plus viable et plus ouvert à la pluralité linguistique et culturelle ?
- Enfin, en quoi tout ce qui précède contribue-t-il aux innovations pédagogiques en contexte de mondialisation ?

MODALITÉS DE SOUMISSION

Types de communication :

- Communication affichée : Poster
- Communication orale avec /sans support Powerpoint

Les propositions de communication affichée :

- Une ébauche du poster sur un format A4
- Résumé : **200 mots**
- Format : **PDF**

Les propositions de communication orale :

- Nombre de mots : **300 mots maximum, n'incluant pas la bibliographie**
- Références bibliographiques (**normes APA 6**) : **3 à 5**
- Format : **PDF**
- Police : **Calibri (Corps) 11**, interligne **1,15**, marges **2,5**,
- Mots clés : **3 à 5**

LIEN POUR DÉPOSER LES PROPOSITIONS DE COMMUNICATION :

https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfWVvUjTLlBIV-7H0nAkJUUVhsoSxwTv_5pzCmFosUqrgozgEQ/viewform?usp=pp_url

CALENDRIER

- Date limite de soumission des propositions : **22 décembre 2023 à 23h (heure de Madagascar, soit 20h GMT)**
- Retour de la sélection : **semaine du 04 mars 2024**
- Inscription au colloque : **du 11 au 24 mars 2024**
- Dates du colloque : **24, 25 et 26 avril 2024**

FRAIS DE PARTICIPATION

- | | |
|---|--|
| - Étudiants nationaux : | - Étudiants internationaux : |
| ○ 45.000Ar en présentiel | ○ 30Euros en présentiel |
| ○ 20.000Ar en distanciel | ○ 15Euros en distanciel |
| - Enseignants-chercheurs nationaux : | - Enseignants-chercheurs internationaux : |
| ○ 60.000Ar en présentiel | ○ 50Euros en présentiel |
| ○ 30.000Ar en distanciel | ○ 25Euros en distanciel |

COMITÉ SCIENTIFIQUE

Pr Vololona RANDRIAMAROTSIMBA	Université d'Antananarivo
Pr Velomihanta RANAIVO	Université d'Antananarivo
Pr Cécile MANOROHANTA	Université d'Antsiranana
Pr Volanosy Cynthia PARFAIT	Université d'Antsiranana
Pr Dr Sabine EHRHART	Université du Luxembourg
Pr Bernard DE MEYER	Université du Kwazulu-Natal
Pr Christian OLLIVIER	Université de la Réunion
Dr Thierry GAILLAT	Université de la Réunion
Pr Dr Claudia POLZIN-HAUMANN	Université de la Sarre
Dr Christina REISSNER	Université de la Sarre

COMITÉ D'ORGANISATION

Pr Vololona RANDRIAMAROTSIMBA, École Normale Supérieure, Université d'Antananarivo
Pr Velomihanta RANAIVO, École Normale Supérieure, Université d'Antananarivo
Dr Mélanie RAKOTOSON-RAKOTOBÉ RAZARINIVO, École Normale Supérieure, Université d'Antananarivo
Dr Volatiana RATSIMBA, École Normale Supérieure, Université d'Antananarivo
Dr Lolona RAKOTOVAO, École Normale Supérieure, Université d'Antananarivo
Dr Mirindrasoa RAMANAMPIARIVOLA, École Normale Supérieure, Université d'Antananarivo
Dr Aimeline RASOANANTENAINA, Faculté des Lettres et Sciences Humaines, Université d'Antananarivo
Holy ROBJHON, Doctorante, Éducation et Multilinguisme, PE2Di, Université d'Antananarivo
Iangotiana RANOMISON, Doctorante, Éducation et Multilinguisme, PE2Di, Université d'Antananarivo
Rojo RAMAHATAFANDRY, Doctorante, Éducation et Multilinguisme, PE2Di, Université d'Antananarivo
Farah-Sandy RAMANDIMBISOA, Doctorante, Éducation et Multilinguisme, PE2Di, Université d'Antananarivo
Valentine RAVOLAHARIMANANA, Doctorante, Éducation et Multilinguisme, PE2Di, Université d'Antananarivo
Fidy RANDRIANARIVELO, Doctorant, Éducation et Multilinguisme, PE2Di, Université d'Antananarivo
Amboaratiana SOA-NAIVO, Doctorant, Éducation et Multilinguisme, PE2Di, Université d'Antananarivo

PUBLICATION DES ACTES

Une publication des actes du colloque est envisagée après la manifestation scientifique. Les textes proposés feront l'objet d'une nouvelle évaluation en vue d'une publication (papier ou numérique).

ÉLÉMENTS BIBLIOGRAPHIQUES

- Brunel, M., & Bouchardon, S. (2020). Enseignement de la littérature numérique dans le secondaire français : Une étude exploratoire. *Revue de recherches en littérature médiatique multimodale*, 11. <https://doi.org/10.7202/1071476ar> consulté le 10 juillet 2023.
- Cariou-Charton, S. (2016). L'impact de la mondialisation sur les enjeux d'éducation. *Études*, (6), 7-18. <https://doi.org/10.3917/etu.4228.0007> consulté le 10 juillet 2023.
- Côté, J.-F. (2021). L'expérience théâtrale de la transculturation dans l'horizon cosmopolitique des Amériques. Dans *Xajoj Tun. Le Rabinal Achi d'Ondinnok* (p. 123-150). Laval, France: Presses de l'Université Laval.
- Cuq, J.-P. (Éd.). (2003). *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*. Paris, France: CLE international.
- Deprez C. (1996). « Une politique linguistique familiale : le rôle des femmes », *Éducation et sociétés plurilingues*, (1), 35-42.
- Dufour, M. (2014). Du concept de répertoire langagier et de sa transposition didactique. *Revue de linguistique et de didactique des langues*, (49), 179-194.
- Ehrhart, S. (2012). Une nouvelle vision de recherche pour les politiques linguistiques francophones. Dans S. Ehrhart, P. Cichon, & M. Stegu (Éds.), *Les politiques linguistiques implicites et explicites en domaine francophone* (p. 21-30). Berlin, Allemagne: Gerflint.
- Lüdi, G. (2004). Pour une linguistique de la compétence du locuteur plurilingue. *Revue française de linguistique appliquée*, IX(2), 125-135.
- Lüdi, G. (2021). Genèse et représentations de répertoires plurilingues. *Recherches en didactique des langues et des cultures. Les cahiers de l'Acedle*, (2), 18. <https://doi.org/10.4000/rdlc.9485> consulté le 10 juillet 2023.
- Parfait, C. V. (2020). *Panorama des littératures francophones des îles de l'océan Indien*. Paris, France: Anibwe.

Adresse : COMPLEXE SCOLAIRE AMPEFILOHA BP : 881 – 101 ANTANANARIVO
Contacts : +261 34 09 201 90 / +261 34 10 547 28 / +261 34 33 525 68 / +261 34 04 411 75
E-mail : colloquesdld2024@gmail.com
Site web : <https://sites.google.com/view/colloqueinternational2024/accueil>